Electra



Electra_下载链接1_

著者:Euripides

出版者:Oxford Univ Pr on Demand

出版时间:1994-3

装帧:Pap

isbn:9780195085761

Based on the conviction that only translators who write poetry themselves can properly recreate the celebrated and timeless tragedies of Aeschylus, Sophocles, and Euripides, the Greek Tragedy in New Translations series offers new translations that go beyond the literal meaning of the Greek in order to evoke the poetry of the originals. Under the general editorship of the late William Arrowsmith and Herbert Golder, each volume includes a critical introduction, commentary on the text, full stage directions, and a glossary of the mythical and geographical references in the plays. This vital translation of Euripides' Electra recreates the prize-winning excitement of the original play. Electra, obsessed by dreams of avenging her father's murder, impatiently awaits the return of her exiled brother Orestes. When he arrives, the play mounts toward its first climax, a tender recognition scene. From that moment on, Electra uses Orestes as her instrument of vengeance. They kill their mother's husband, then their mother herself-and only afterward see the evil inherent in these seemingly just acts. But in his usual fashion, Euripides has imbued myth with the reality of human experience, counterposing suspense and horror with comic realism and down-to-earth comments on life.

目录:
Electra_下载链接1_
标签
戏剧
euripides
Greek
Drama

作者介绍:

评论

Moralizing, judgemental, and unimaginative. No dramatic force whatsoever.

"It's me, your only ally" - 两场murder的描写太好了,也更喜欢这里的chorus,喜欢有peasant这个角色。最有趣的是觉得这里的electra在想法性格和处事方式上其实和clytemnestra有不少相似,自己f into自己对母亲的指责,与此同时orestes从背后刺杀aegisthus的方式甚至落入electra 对aegisthus只躲在背后杀人不像个男人的评论 - But Euripides speaks so much truth, "Trust nature, it's secure". 读的是G.Theodoridis2006年的译本。从Gutenberg下载的GILBERT MURRAY的译本实在难懂。 Electra 下载链接1

书评

Electra 下载链接1